

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. September 2002 (26.09.2002)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 02/075184 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **F16K 1/22** (74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE02/00684 (81) Bestimmungsstaaten (national): CN, IN, JP, KR, RU, US.

(22) Internationales Anmeldedatum: 25. Februar 2002 (25.02.2002) (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

(25) Einreichungssprache: Deutsch (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch Erklärungen gemäß Regel 4.17:

(30) Angaben zur Priorität: 101 11 187.8 8. März 2001 (08.03.2001) DE

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten CN, IN, JP, KR, RU, europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR)
- Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HAJE, Detlef** [DE/DE]; Paul-Schlesiger-Strasse 13, 46236 Bottrop (DE).

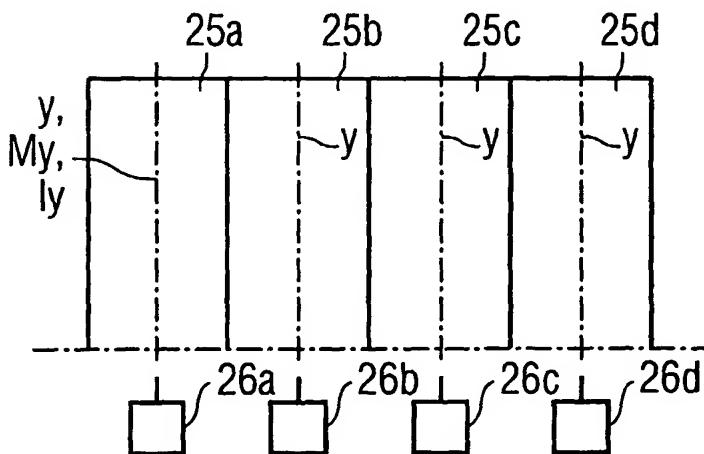
Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: STEAM LINE CLOSING VALVE AND STEAM TURBINE PLANT COMPRISING SUCH A STEAM LINE CLOSING VALVE

(54) Bezeichnung: DAMPFLEITUNGSVERSCHLUSSVENTIL UND DAMPFTURBINENANLAGE MIT DAMPFLEITUNGSVERSCHLUSSVENTIL



WO 02/075184 A1

ersten Teilturbine (11) und mindestens einer zweiten Teilturbine (15), die mit geringerem Druck als die erste Teilturbine (11) betrieben wird. Erfindungsgemäß ist das Dampfleitungsverschlußventil (14) in mehrere Elemente (25a, 25b, 25c, 25d) aufgeteilt, die gemeinsam den Querschnitt der Dampfleitung (20) abdecken können. Hierdurch wird eine Verringerung des Trägheitsmoments  $<math>I_y</math> der Elemente (25a, 25b, 25c, 25d) erreicht.$

(57) Abstract: The invention relates to a steam line closing valve (14) for closing a steam line (20), especially in a steam turbine plant (10) between a first partial turbine (11) and at least one second partial turbine (15) that is operated at a lower pressure than the first partial turbine (11). According to the invention, the steam line closing valve (14) is subdivided into a plurality of elements (25a, 25b, 25c, 25d) that cooperate to cover the cross-section of the steam line (20), thereby reducing the moment of inertia  $I_y$  of the elements (25a, 25b, 25c, 25d).

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft ein Dampfleitungsverschlußventil (14) zum Verschließen einer Dampfleitung (20), insbesondere in einer Dampfturbinenanlage (10) zwischen einer